

Distr.: Limited
17 November 2008
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثالثة والستون

اللجنة الثالثة

البندان ١١٨ و ٦٢ (ب) من جدول الأعمال
الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩
القضاء على العنصرية والتمييز العنصري: التنفيذ
الشامل لإعلان وبرنامج عمل ديربان ومتابعتهما

الجهود العالمية من أجل القضاء التام على العنصرية والتمييز العنصري
وكراهية الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب والتنفيذ الشامل لإعلان
وبرنامج عمل ديربان ومتابعتهما

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/C.3/63/L.51/Rev.1

بيان مقدم من الأمين العام وفقاً للمادة ١٥٣ من النظام الداخلي
للجمعية العامة

أولاً - الطلبات الواردة في مشروع القرار A/C.3/63/L.51/Rev.1

١ - بموجب أحكام الفقرات ٤١ و ٥١ و ٥٤ و ٥٦ و ٦٠ و ٦١ و ٦٢ من مشروع
القرار A/C.3/63/L.51/Rev.1، فإن الجمعية العامة:

(أ) تطلب إلى الأمين العام أن يوفر الموارد اللازمة لتمكين الفريق العامل
الحكومي الدولي المعني بالتنفيذ الفعال لإعلان وبرنامج عمل ديربان وفريق الخبراء العامل
المعني بالمتحدرين من أصل أفريقي وفريق الخبراء البارزين المستقلين المعني بتنفيذ إعلان



وبرنامج عمل ديربان واللجنة المخصصة المعنية بالمعايير الدولية التكميلية من أداء الولاية المنوطة بكل منها بفعالية؛

(ب) تطلب إلى الأمين العام أن يزود المقرر الخاص المعني بالأشكال المعاصرة للعنصرية والتمييز العنصري وكرهية الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب بكل ما يلزمه من موارد بشرية ومساعدة مالية لإنجاز ولايته بكفاءة وفعالية وعلى وجه السرعة، ولتتمكينه من تقديم تقرير إلى الجمعية العامة في دورتها الثالثة والستين؛

(ج) ترحب بتقارير اللجنة التحضيرية لمؤتمر استعراض ديربان عن أعمال دورتها التنظيمية والدورتين الموضوعيتين الأولى والثانية (انظر A/63/112 و A/CONF.211/PC.3/11 (ستصدر فيما بعد)) وتؤيد المقررات الواردة فيها؛

(د) ترحب بعقد الاجتماع التحضيري الإقليمي لمؤتمر استعراض ديربان لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، في برازيليا في الفترة من ١٧ إلى ١٩ حزيران/يونيه ٢٠٠٨، وبعقد الاجتماع التحضيري الإقليمي لأفريقيا في أبوجا في الفترة من ٢٤ إلى ٢٦ آب/أغسطس ٢٠٠٨ وتلاحظ في هذا الصدد مساهمات المجموعات الإقليمية الأخرى؛

(هـ) تؤيد المقرر ل ت - ١٢/١ الذي اتخذته اللجنة التحضيرية في دورتها التنظيمية (انظر A/62/375، المرفق الأول) بشأن مصادر التمويل والمساعدة المالية والتقنية، والذي قررت فيه اللجنة التحضيرية أن توصي بأن توجه الجمعية العامة نداء لتقديم التبرعات من الموارد الخارجة عن الميزانية لتغطية تكاليف اشتراك ممثلي أقل البلدان نموا في مؤتمر استعراض ديربان، بجانب ممثلي البلدان النامية الأخرى، وأن تطلب إلى الأمين العام ومفوضة الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان اتخاذ مبادرات لتشجيع المساهمات في صندوق التبرعات؛

(و) تؤكد من جديد المقرر الذي اتخذته اللجنة التحضيرية في دورتها الموضوعية الثانية بأن تطلب إلى الجمعية العامة رصد موارد من الميزانية العادية من أجل تسهيل مشاركة الهيئات المعنية المنشأة بمعاهدات حقوق الإنسان والمكلفين بولايات بموجب الإجراءات المواضيعية الخاصة والآليات التابعة لمجلس حقوق الإنسان في مؤتمر استعراض ديربان (انظر A/63/112، المرفق الأول)؛

(ز) تؤيد المقررات التي اتخذتها اللجنة التحضيرية في دورتيها الموضوعيتين الأولى والثانية بشأن مواصلة العملية التحضيرية لمؤتمر استعراض ديربان، حسبما وردت في تقريرها عن دورتها الموضوعية الأولى والمقتطفات من تقريرها عن دورتها الموضوعية الثانية (انظر A/63/112).

ثانياً - علاقة الطلبات ببرنامج العمل لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩

٢ - تتعلق الأنشطة المشار إليها أعلاه بالبرامج التالية: (أ) البرنامج ١، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات؛ و (ب) البرنامج الفرعي ٢، دعم هيئات حقوق الإنسان وأجهزتها، من البرنامج ١٩، حقوق الإنسان؛ و (ج) البرنامج الفرعي ٤، خدمات الدعم، من البرنامج ٢٤، خدمات الإدارة والدعم، من الخطة البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. وتدرج هذه الأنشطة أيضاً ضمن الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات؛ والباب ٢٣، حقوق الإنسان؛ والباب ٢٨ هاء، الإدارة، جنيف، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

٣ - ويمكن الإشارة فيما يتعلق باعتماد مشروع القرار A/C.3/62/L.65/Rev.1 (الذي اعتمد بوصفه القرار ٢٢٢/٦٢)، إلى أن الجمعية العامة أبلغت بالآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية في الوثيقة A/C.5/62/21. وأحيطت الجمعية علماً بأنه ستلزم موارد إضافية أولية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ تصل إلى ٧٠٠ ٧٩٤ دولار في إطار الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، والباب ٢٣، حقوق الإنسان، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، وأنه عند ختام المناقشات والمفاوضات وتحديد هيكل مؤتمر استعراض ديربان، بما في ذلك الاجتماعات التحضيرية الإقليمية، ستقدم معلومات مفصلة عن الآثار المالية المترتبة على ذلك. وعليه، لم يُقدم آنذاك أي تمويل في إطار الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

٤ - وخلال عام ٢٠٠٨، استعرضت الأمانة العامة ونسقت المعلومات المتعلقة بالاحتياجات للاستجابة لأحكام القرار ٢٢٠/٦٢ من أجل تقديم تقرير عن الآثار المفصلة المترتبة في الميزانية البرنامجية، التي تتصل بالعملية التحضيرية ومؤتمر استعراض ديربان نفسه. وشمل جدول مؤتمرات الأمم المتحدة واجتماعاتها لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، حسبما اعتمدهت الجمعية العامة في قرارها ٢٢٥/٦٢، الاجتماعات المتعلقة بالعملية التحضيرية، وعقد مؤتمر استعراض ديربان، بما في ذلك الولايات الجديدة الناشئة عن قراري الجمعية العامة ١٤٣/٦٢ و ٢٢٠/٦٢.

ثالثاً - موجز إجمالي الاحتياجات الإضافية المقدرة

٥ - في حال اعتماد الجمعية العامة مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/C.3/63/L.51/Rev.1، يُقدر حالياً إجمالي الاحتياجات الإضافية المقدرة لمؤتمر استعراض ديربان وعمليته التحضيرية بمبلغ ٨٠٠ ٧٥٤ دولار.

٦ - ولا يتجاوز المبلغ الذي سيتم السعي إلى الحصول على اعتماد له ٤٠٠ ٥٧٠ دولار فحسب، لأن من المتوقع الوفاء إلى حد كبير بباقي الاحتياجات الإضافية المقدرة البالغ ٤٠٠ ١٨٤ ٣ دولار بإمكان استيعابه في إطار الأبواب المختلفة الواردة في الجدول الأول أدناه.

٧ - وتجدر ملاحظة أن التقديرات الواردة في هذا البيان التفصيلي للآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية قد خفضت بدرجة كبيرة من التقديرات الأولية البالغة ٧٠٠ ٧٩٤ ٦ دولار الواردة في البيان المذكور أعلاه (A/C.5/62/21). وقد أثر عدد من التطورات التي شهدتها سنة ٢٠٠٨ في مستوى الأنشطة المنفذة، وكذلك الأنشطة التي ستنفذ، مما أدى إلى تخفيض التقديرات الأولية.

٨ - وفيما يتعلق بالفقرات ٥٤ و ٦١ و ٦٢ من منطوق مشروع القرار، اتخذت اللجنة التحضيرية، في دورتيها الموضوعيتين الأولى والثانية، المعقودتين من ٢١ نيسان/أبريل إلى ٢ أيار/مايو وفي ٢٦ أيار/مايو ٢٠٠٨ ومن ٦ إلى ١٧ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨، قرارات بشأن طبيعة مؤتمر الاستعراض وحجمه وشكله، وذلك على النحو المفصل أدناه:

(أ) قررت اللجنة التحضيرية لمؤتمر استعراض ديربان، خلال تمديد خاص لدورتها الموضوعية الأولى المعقودة في ٢٦ أيار/مايو أن المؤتمر، الذي سيشمل جزءاً رفيع المستوى، سيعقد في جنيف من ٢٠ إلى ٢٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٩؛

(ب) واعتمدت اللجنة التحضيرية، في دورتها الموضوعية الثانية، المقرر ل ت - ١٠/٣ المعنون "المشاركة في مؤتمر استعراض ديربان" الذي قررت بموجبه أن تطلب إلى الأمين العام تخصيص موارد كافية من الميزانية العادية للأمم المتحدة لتسهيل مشاركة الهيئات المعنية المنشأة بمعاهدات حقوق الإنسان والمكلفين بولايات بموجب الإجراءات المواضيعية الخاصة والآليات التابعة لمجلس حقوق الإنسان في مؤتمر استعراض ديربان؛

(ج) واعتمدت اللجنة التحضيرية في دورتها الموضوعية الثانية أيضاً المقرر ل ت - ٩/٣ المعنون "مواصلة العملية التحضيرية لمؤتمر استعراض ديربان"، الذي قررت اللجنة بموجب أحكام الفقرتين (أ) و (ب) من منطوقه ما يلي:

'١' عقد دورة موضوعية ثالثة للجنة التحضيرية في جنيف لفترة لا تزيد عن ٣ أيام عمل، من ١٥ إلى ١٧ نيسان/أبريل ٢٠٠٩؛

٢' إنشاء فريق عامل حكومي دولي مفتوح باب العضوية ينعقد فيما بين الدورات تتمثل ولايته في مواصلة عملية المفاوضات المتعلقة بالوثيقة الختامية لمؤتمر استعراض ديربان ووضع هذه الوثيقة في صيغتها النهائية على أساس مجموعة من الاقتراحات الناتجة عن عمل الدورة الموضوعية الثانية للجنة التحضيرية وأي مساهمات إضافية، وتقديم تقرير عن ذلك إلى اللجنة التحضيرية في دورتها الموضوعية الثالثة. وقررت أيضا أن يجتمع الفريق العامل الحكومي الدولي المفتوح باب العضوية لمدة لا تتجاوز ١٠ أيام عمل قبل الدورة الموضوعية الثالثة للجنة التحضيرية، بما في ذلك اجتماع في ٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨، على أن تعقد الدورة الأولى للفريق العامل من ١٩ إلى ٢٣ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩، والدورة الثانية من ٦ إلى ٩ نيسان/أبريل ٢٠٠٩ أو أي تاريخ آخر يتفق عليه الفريق العامل.

٩ - وأُحييت اللجنة التحضيرية علما بالآثار المالية المترتبة على كل المقررات المتخذة خلال اجتماعاتها خلال عام ٢٠٠٨، المعروضة حالياً على الجمعية العامة والتي تنطبق عليها أحكام مشروع القرار الوارد في الوثيقة A/C.3/63/L.51/Rev.1.

١٠ - وفيما يتعلق بالفقرة ٥٦ من مشروع القرار التي تقضي بأن الجمعية العامة ترحب بعقد المؤتمرات التحضيرية الإقليمية لمؤتمر الاستعراض الذي عقد في برازيليا وأبوجا، ينبغي ملاحظة أنه لم يعقد من الاجتماعات الخمسة التي قدرت من أجلها الاحتياجات سوى اجتماعين.

١١ - ورغم أن مجموع الاحتياجات الإضافية المقدرة لمؤتمر استعراض ديربان وعمليته التحضيرية يبلغ ٨٠٠ ٣٧٥٤ دولار، فالجدير بالملاحظة أن النفقات الفعلية المقترنة بالعملية التحضيرية حتى تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٨ بلغت ٢٠٠ ٢٠٠ ٢٠٥٢ دولار. ويرد تفسير الفرق في التقديرات الأولية الواردة في البيان المقدم من الأمين العام (A/C.5/62/21) والتقديرات المنقحة المقدمة في هذا التقرير في إطار باب من أبواب الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. وترد في الجدولين ٢ و ٣، على التوالي، التفاصيل المتعلقة بإجمالي الاحتياجات الإضافية من الموارد حسب أبواب الميزانية وأوجه الإنفاق، التي سيتم السعي للحصول على اعتمادات لها في إطار الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

١٢ - وتُناقش في الجزء الرابع أدناه الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية بالنسبة إلى الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، والباب ٢٣، حقوق الإنسان، والباب ٢٨ هاء، الإدارة، جنيف، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

الجدول ١

موجز لإجمالي التقديرات المنقحة المتعلقة بمؤتمر استعراض ديربان، بما فيها عملياته التحضيرية
(بدولارات الولايات المتحدة)

الباب	الاحتياجات الإضافية الناشئة عن مقررات اللجنة الفعالية في ٢٠ تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠٠٨	مجموع الاحتياجات في دورتها الثانية	إمكانية الاستيعاب	التقديرات المنقحة والتقديرات الأولية	الفرق بين التقديرات المنقحة والتقديرات الأولية	أ	ب	ج	د = ب+ج	هـ	و = (د-هـ)	ز = (و-أ)
٢ - الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات												
١ - دورتان للفريق العامل الحكومي الدولي	٧٣٨٧٠٠	-	٧٣٨٧٠٠	٧٣٨٧٠٠	(١٦٢٥٦٠٠)							
٢ - الدورتان الأولى والثانية للجنة التحضيرية	٩٩٥١٠٠	-	٩٩٥١٠٠	٩٩٥١٠٠	-							
٣ - خمسة مؤتمرات تحضيرية إقليمية	٣٢٧٠٣٠٠	-	-	-	(٣٢٧٠٣٠٠)							
٤ - الدورة الثالثة للجنة التحضيرية	-	٣٨٢٩٠٠	٣٨٢٩٠٠	٣٨٢٩٠٠	٣٨٢٩٠٠							
٥ - الفريق العامل الحكومي الدولي المفتوح باب العضوية الذي يتعقد فيما بين الدورات	-	١٨٧٥٠٠	١٨٧٥٠٠	١٨٧٥٠٠	١٨٧٥٠٠							
٦ - مؤتمر استعراض ديربان	-	٦٧٥٢٠٠	٦٧٥٢٠٠	٦٧٥٢٠٠	-							
المجموع الفرعي للباب ٢	١٧٣٣٨٠٠	١٢٤٥٦٠٠	٢٩٧٩٤٠٠	٢٩٧٩٤٠٠	٥٧٠٤٠٠	٤٨٩٥٩٠٠	١٧٣٣٨٠٠	١٢٤٥٦٠٠	٢٩٧٩٤٠٠	٢٩٧٩٤٠٠	٥٧٠٤٠٠	(٤٣٢٥٥٠٠)

٢٣- حقوق الإنسان

١ - المساعدة المؤقتة العامة (٢ ف-٤)، و٢ من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) لمدة ١٨ شهرا لكل منهم	٨٣٧٠٠٠	-	-	-	-							(٨٣٧٠٠٠)
--	--------	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	----------

الباب	الاحتياجات الإضافية الناشئة عن مقررات اللجنة التحضيرية في دورتها الثانية	مجموع الاحتياجات	إمكانية الاستيعاب	التقديرات المنقحة	التقديرات المنقحة والمنقحة	الفرق بين التقديرات الأولية والمنقحة	الاحتياجات الفعالية في ٢٠ تشرين الأول/ أكتوبر ٢٠٠٨	صافي الاحتياجات الأولية	أ	ب	ج	د = ب+ج	هـ	و = (د-هـ)	ز = (و-أ)
٢ - سفر الخبراء (الممثلون الخاصون)	١٣٩٧٠٠	٢٣٩٠٠٠	٢٣٩٠٠٠	-	(٨٢٥١٠٠)	٨٢٥١٠٠	٩٩٣٠٠	٨٢٥١٠٠							
٣ - سفر الرئيس	٤٨٠٠	٣١٩٠٠	٣١٩٠٠	-	-	-	٢٧١٠٠	-							
٤ - سفر الموظفين	١٠١٢٠٠	٢٧٠٧٠٠	٢٧٠٧٠٠	-	(٢٣٦٧٠٠)	٢٣٦٧٠٠	١٦٩٥٠٠	٢٣٦٧٠٠							
خبراء استشاريون لثلاثة شهور، لمؤتمر ديربان	٨١٠٠٠	٨١٠٠٠	٨١٠٠٠	-	-	-	-	-							
الحملة الإعلامية	٧٨٠٠٠	٧٨٠٠٠	٧٨٠٠٠	-	-	-	-	-							
طباعة الوثيقة الختامية	٤٠٠٠٠	٤٠٠٠٠	٤٠٠٠٠	-	-	-	-	-							
المجموع الفرعي للباب ٢٣	٤٤٤٧٠٠	٧٤٠٦٠٠	٧٤٠٦٠٠	-	(١٨٩٨٨٠٠)	١٨٩٨٨٠٠	٢٩٥٩٠٠	١٨٩٨٨٠٠							
٢٨ هـ - الإدارة، جنيف															
١ - خدمات الدعم	١٢٣٠٠	٣٤٨٠٠	٣٤٨٠٠	-	-	-	٢٢٥٠٠	-							
المجموع الفرعي للباب ٢٨ هـ	١٢٣٠٠	٣٤٨٠٠	٣٤٨٠٠	-	-	-	٢٢٥٠٠	-							
المجموع	١٧٠٢٦٠٠	٣٧٥٤٨٠٠	٣٧٥٤٨٠٠	٥٧٠٤٠٠	(٦٢٢٤٣٠٠)	٦٧٩٤٧٠٠	٢٠٥٢٢٠٠	٦٧٩٤٧٠٠							

(أ) يشمل استيعاب ٢٥٣ ١٠٠ دولار في إطار الباب ٢، و ١٣ ٨٠٠ دولار في إطار الباب ٢٨ هـ، على النحو الوارد في A/C.5/62/21.

الجدول ٢

الاحتياجات الإضافية من الموارد حسب أبواب الميزانية العادية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٢٠٠٩-٢٠٠٨			
الباب	الاعتمادات الأولية للفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨	التغيير المقترح	النسبة المئوية
	التقديرات المنقحة للفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨		
٢ - شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات	٦٢٩ ٣٣٩,٨	٥٧٠,٤	٠,٠٩
٢٣ - حقوق الإنسان	١١٦ ٩٣٨,٤	-	-
٢٨ هاء - الإدارة، جنيف	١١٢ ١٨٥,٠	-	-
المجموع	٨٥٨ ٤٦٣,٢	٥٧٠,٤	٠,٠٧

الجدول ٣

الاحتياجات الإضافية من الموارد حسب وجه الإنفاق

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الموارد		
وجه الإنفاق	الاعتمادات الأولية للفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨	التغيير المقترح
	التقديرات المنقحة للفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨	
الوظائف	٦٣٧ ٠٦٠,٩	-
تكاليف الموظفين الأخرى	٦٨ ٩٤٩,٥	٥٧٠,٤
التعويضات الممنوحة لغير الموظفين	٠,٢	-
الاستشاريون والخبراء	٩٧٧,٢	-
سفر الممثلين	١٣ ٩٢٩,٩	-
سفر الموظفين	٣ ٢٦٥,٦	-
الخدمات التعاقدية	٢٤ ٣٣٥,٠	-
مصروفات التشغيل العامة	٤٠ ٦١٦,٣	-
الضيافة	٢٥,٨	-
اللوازم والمواد	١٠ ٩٦٥,٦	-
الأثاث والمعدات	٨ ٢٩٧,٥	-
المنح والمساهمات	٥٠ ٠٣٩,٧	-
المجموع	٨٥٨ ٤٦٣,٢	٥٧٠,٤

رابعاً - الأنشطة التي ستنفذ بواسطتها المقترحات، والاحتياجات الإضافية حسب أبواب الميزانية البرنامجية

ألف - الباب ٢: شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات

الجدول ٤

الاحتياجات الإضافية من الموارد: ٤٠٠ ٥٧٠ دولار
الاحتياجات حسب العنصر ومصدر الأموال (الميزانية العادية)
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الباب	الموارد		التغير	الاعتمادات الأولية للفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨
	التقديرات المنقحة للفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨	التغيرات في الوظائف		
٢ - شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات				
ألف - أجهزة تقرير السياسة	٨٧١,٨	-	٨٧١,٨	
باء - التوجيه التنفيذي والإدارة	٥٨٧٥,٦	-	٥٨٧٥,٦	
جيم - برنامج العمل	٦١٨٨٦٩,٧	٥٧٠,٤	٦١٨٢٩٩,٣	
دال - الدعم البرنامجي	٤٢٩٣,١	-	٤٢٩٣,١	
	٦٢٩٩١٠,٢	٥٧٠,٤	٦٢٩٣٣٩,٨	

الجدول ٥

الاحتياجات الإضافية من الموارد حسب وجه الإنفاق
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

وجه الإنفاق	الموارد		التغير	الاعتمادات الأولية للفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨
	التقديرات المنقحة للفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨	التغيرات		
الوظائف	٤٧٩٦٣٤,٥	-	٤٧٩٦٣٤,٥	
تكاليف الموظفين الأخرى	٦٣٢٢٩,٠	٥٧٠,٤	٦٢٦٥٨,٦	
سفر الممثلين	٣٢٧,١	-	٣٢٧,١	
سفر الموظفين	٣٢٣,٠	-	٣٢٣,٠	
الخدمات التعاقدية	١٨٢٩٥,٥	-	١٨٢٩٥,٥	
مصرفات التشغيل العامة	٩٠١٩,٠	-	٩٠١٩,٠	

الموارد		وجه الإنفاق
التقديرات المنقحة للفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨	الاعتمادات الأولية للفترة التغير ٢٠٠٩-٢٠٠٨	
٤٧٩ ٦٣٤,٥	-	الوظائف
٨,٣	-	الضباغة
٨ ٤٨٠,٣	-	اللوازم والمواد
٥ ٢٧٩,٤	-	الأثاث والمعدات
٤٥ ٣١٤,١	-	المنح والمساهمات
٦٢٩ ٩١٠,٢	٥٧٠,٤	المجموع

١٣ - وجددير بالذكر أنه في الفقرتين ١٢ و ١٣ من بيان الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية المذكور أعلاه (A/C.5/62/21)، قُدر أنه سينشأ احتياج لمبلغ أولي صاف قدره ٩٠٠ ٨٩٥ ٤ دولار في إطار الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، بعد استيعاب مبلغ قدره ١٠٠ ٢٥٣ دولار في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

١٤ - وتبلغ حالياً التقديرات المنقحة للاحتياجات من خدمات المؤتمرات ٤٠٠ ٩٧٩ ٢ دولار، بما في ذلك النفقات الفعلية البالغة ٨٠٠ ٧٣٣ ١ دولار للأنشطة التي جرت بالفعل في عام ٢٠٠٨، ومبلغ ٦٠٠ ٢٤٥ ١ دولار للأنشطة المقررة. ويعكس ذلك انخفاضاً في الاحتياجات مقارنة بتلك الواردة في الوثيقة A/C.5/62/21 بمبلغ قدره ٥٠٠ ٩١٦ ١ دولار. وقد وُفرت الاحتياجات التقديرية المنقحة وسوف توفر إلى حد كبير من الموارد الحالية المقررة في إطار الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، بمبلغ قدره ٠٠٠ ٤٠٩ ٢ دولار للأنشطة التي جرت بالفعل في عام ٢٠٠٨ بخصوص العملية التحضيرية ومؤتمر استعراض ديربان نفسه، مما يخلف رصيداً قدره ٤٠٠ ٥٧٠ دولار، وهو ما يتطلب موارد إضافية في إطار الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

١٥ - وأما التقديرات المنقحة في إطار الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، المعروضة هنا، فإنها ترتبط أساساً بانخفاض في كمية الوثائق المطلوب ترجمتها إلى اللغات الرسمية ذات الصلة من أجل الفريق العامل الحكومي الدولي المفتوح باب العضوية والذي ينعقد فيما بين الدورات عمل اللجنة التحضيرية، وبأنه لم ينعقد

فعلا سوى اجتماعين من الاجتماعات التحضيرية الإقليمية الخمسة المقررة. ويرد أدناه شرح لصافي أثر التنقيحات للتقديرات الأولية:

(أ) كانت التكاليف الفعلية لدورتي الفريق العامل الحكومي الدولي، التي بلغت ٧٣٨ ٧٠٠ دولار، أقل كثيرا، بما قيمته ٨٨٦ ٩٠٠ دولار، عن التقدير المفترض في الوثيقة A/C.5/62/21 والبالغ ١ ٦٢٥ ٧٠٠ دولار؛ وجرت تغطية التكاليف من الموارد المقررة في إطار الباب ٢، لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩؛

(ب) أما التكاليف الفعلية للاجتماع التحضيري الإقليمي لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي والاجتماع التحضيري الإقليمي لأفريقيا فقد موّلت من: '١' الموارد الخارجة عن الميزانية بما قيمته ١٨٧ ٣٠٠ دولار فيما يخص الاجتماع التحضيري الإقليمي لأفريقيا؛ و'٢' حكومة البلد المضيف فيما يتعلق بالاجتماع التحضيري الإقليمي لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي. ولن تُعقد الاجتماعات التحضيرية الإقليمية الثلاثة الأخرى (لآسيا وشرق أوروبا ودول غرب أوروبا ودول أخرى). ولم تعد هناك حاجة إلى موارد من أجل تلك الاجتماعات التي كان من المقرر في البداية أن تُموّل من الميزانية العادية بمبلغ قدره ٣ ٢٧٠ ٣٠٠ دولار، ومن ثم فلن تُطلب موارد في هذا الصدد؛

(ج) وكانت التكاليف الفعلية لدورتي اللجنة التحضيرية الموضوعيتين الأولى والثانية، اللتين عُقدتا بالفعل، أعلى من التقدير الأولي الوارد في الوثيقة A/C.5/62/21 بما قيمته ٩٩٥ ١٠٠ دولار، وذلك بسبب الزيادة في نطاق الخدمات. وجرت تغطية هذه التكاليف الإضافية من الموارد المقررة بالفعل في إطار الباب ٢؛

(د) وستنشأ احتياجات إضافية من الموارد عن أحكام الفقرتين ٥٤ و ٦٢ من منطوق مشروع القرار الوارد في A/C.3/63/L.51/Rev.1 تماشيا مع مقرر اللجنة التحضيرية ل ت - ٩/٣، ألا وهو ما يلي:

'١' عقد دورة موضوعية ثالثة للجنة التحضيرية في جنيف، لفترة لا تتجاوز ثلاثة أيام عمل. وهذه الدورة غير مقررة في الميزانية البرنامجية الحالية. وتقدر الاحتياجات الإضافية في إطار الباب ٢ من أجل الدورة الموضوعية الثالثة للجنة التحضيرية بمبلغ قدره ٣٨٢ ٩٠٠ دولار؛

'٢' إنشاء فريق عامل حكومي دولي مفتوح باب العضوية ينعقد فيما بين الدورات تناط به ولاية مواصلة واحتتام عملية التفاوض بشأن إعداد الوثيقة الختامية لمؤتمر استعراض ديربان وصياغتها. على أن يجتمع لفترة لا تتجاوز ١٠ أيام عمل قبل الدورة الموضوعية الثالثة للجنة التحضيرية. ولم تكن هذه

الاحتياجات مقرررة في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. وستبلغ الاحتياجات الإضافية في إطار الباب ٢ من أجل الفريق العامل الحكومي الدولي المفتوح باب العضوية المنعقد بين الدورات ١٨٧ ٥٠٠ دولار؛

(هـ) وقررت اللجنة التحضيرية، بموجب مقررها ل ت - ١٣/٢، أن يعقد مؤتمر استعراض ديربان في جنيف في الفترة من ٢٠ إلى ٢٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٩. وتقدر الاحتياجات المتعلقة بخدمات المؤتمرات لمؤتمر استعراض ديربان بمبلغ ٢٠٠ ٦٧٥ دولار. وستُغطى هذه التكاليف من الموارد الموجودة في إطار الباب ٢ حيث إن مؤتمر استعراض ديربان مدرج بالفعل في جدول المؤتمرات والاجتماعات لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

باء - الباب ٢٣: حقوق الإنسان

الجدول ٦

الاحتياجات من الموارد الإضافية: صفر
الاحتياجات حسب العنصر ومصدر الأموال (الميزانية العادية)
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الموارد (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)			
الباب	الاعتماد الأولي للفترة		التقديرات المنقحة للفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨
	٢٠٠٩-٢٠٠٨	التغيير	تغييرات الوظائف
٢٣ - حقوق الإنسان			
ألف - أجهزة تقرير السياسات	٩ ٤٧٢,٥	-	٩ ٤٧٢,٥
باء - التوجيه التنفيذي والإدارة	١٣ ٠٣٣,٤	-	١٣ ٠٣٣,٤
جيم - برنامج العمل	٨٢ ٨٣٥,٣	-	٨٢ ٨٣٥,٣
دال - دعم البرامج	١٠ ٩٢٠,٧	-	١٠ ٩٢٠,٧
هاء - اللجنة المعنية بالمفقودين في قبرص	٦٧٦,٥	-	٦٧٦,٥
المجموع	١١٦ ٩٣٨,٤	-	١١٦ ٩٣٨,٤

١٦ - فيما يتعلق بالفقرتين ٤١ و ٥١ من منطوق مشروع القرار A/C.3/63/L.51/Rev.1، تجدر الإشارة إلى أن الأمين العام، في موقفه (انظر A/C.5/62/21) المتعلق بالاحتياجات الناشئة عن الفقرتين ٤٦ و ٥٢ من قرار الجمعية العامة ٢٢٠/٦٢ اللازمة للوفاء بولايات الفريق العامل الحكومي الدولي المعني بالتنفيذ الفعال لإعلان وبرنامج عمل ديربان، وفريق الخبراء

العامل المعني بالمنحدرين من أصل أفريقي، وفريق الخبراء البارزين المستقلين المعني بتنفيذ إعلان وبرنامج عمل ديربان، والمقرر الخاص المعني بالأشكال المعاصرة للعنصرية والتمييز العنصري وكرهية الأجانب وما يتصل بذلك من تعصب، قد أكد من جديد أن هذه الاحتياجات من بين الاعتمادات المقررة في إطار الباب ٢٣، حقوق الإنسان، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. وفيما يتعلق باللجنة المخصصة المعنية بالمعايير الدولية التكميلية، ستلبي الاحتياجات أيضا من الاعتمادات المقررة في إطار الباب ٢٣، حقوق الإنسان.

١٧ - وفيما يتعلق بالفقرتين ٥٤ و ٦٢ من منطوق مشروع القرار A/C.3/63/51/Rev.1، تجدر الإشارة إلى أنه فيما يتعلق بقرار الجمعية العامة ٦٢/٢٢٠، قُدر أن موارد إضافية تبلغ ٨٠٠ ٨٩٨ ١ دولار ستنشأ في إطار الباب ٢٣، حقوق الإنسان. وعلى النحو المبين تفصيلا في الفقرة ٦ من البيان المقدم من الأمين العام (A/C.5/62/21)، كانت الموارد الإضافية المتوقعة لازمة لما يلي:

(أ) موظفون إضافيون للدعم يتألفون من موظفين اثنين من الرتبة ف-٤ وموظفين اثنين من فئة الخدمات العامة (رتب أخرى)، كل منهم لمدة ١٨ شهرا، يوفرون من المساعدة المؤقتة العامة، لأداء مهام تتصل بتقديم الخدمات للفريق العامل الذي ينعقد فيما بين الدورات (٨٣٧ ٠٠٠ دولار)؛

(ب) احتياجات السفر اللازمة لمشاركة جميع المكلفين بولايات بموجب الإجراءات الخاصة والآليات ذات الصلة التابعة لمجلس حقوق الإنسان في اجتماعات اللجنة التحضيرية والاجتماعات التحضيرية الإقليمية على أساس بدل سفر وإقامة يومي متوقع لعدد ١٦ خبيرا لحضور اجتماعين للجنة التحضيرية والاجتماعات الإقليمية الخمسة (٨٢٥ ١٠٠ دولار)؛

(ج) احتياجات السفر لموظفي مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان لتقديم الخدمات للاجتماعات التحضيرية الإقليمية (٢٣٦ ٧٠٠ دولار)؛

١٨ - وفيما يتعلق بموظفي الدعم الإضافيين المشار إليهم في الفقرة ١٧ (أ) أعلاه، استعرضت الأمانة العامة الاعتماد المقرر لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ في إطار الباب ٢٣، حقوق الإنسان، ولجأت إلى ما يلي: (أ) استخدام الموارد المتاحة في إطار الباب ٢٣ لتغطية تكاليفوظيفتين من الرتبة ف-٤، مع مراعاة تأخر التعيين الذي سيحدث في تنفيذ موارد الوظائف المعتمدة لمفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان؛ و (ب) استخدام الموارد الخارجة عن الميزانية اللازمة لوظيفتي الخدمات العامة (رتب أخرى) المطلوبتين. ولم تعد الاحتياجات

التقديرية الأولية البالغة ٨٣٧ ٠٠٠ دولار لموظفي الدعم المذكورين لازمة في إطار الباب ٢٣، حقوق الإنسان، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، إما لأنها قد لُبيت وستستمر تليبيتها ضمن الموارد المتاحة أو لتليبيتها من التبرعات.

١٩ - وفيما يتعلق بالاحتياجات المبينة في الفقرتين ١٧ (ب) و (ج) أعلاه، لم يعد يلزم تدبير الاحتياجات الإضافية البالغة ٨٢٥ ١٠٠ دولار و ٢٣٦ ٧٠٠ دولار المقدر مبدئياً لأنها ستلزم لسفر الممثلين والموظفين، لأن الاحتياجات الفعلية البالغة ١٢٦ ٤٠٠ دولار اللازمة لسفر الممثلين، بما في ذلك احتياجات سفر رئيس اللجنة التحضيرية للمشاركة في اجتماعات اللجنة التحضيرية/المكتب والاجتماعات التحضيرية الإقليمية، وبالغلة ١٦٩ ٥٠٠ دولار اللازمة لسفر الموظفين كانت أقل بكثير مما قُدر مبدئياً، ويعزى ذلك جزئياً إلى عدم عقد ثلاثة من الاجتماعات التحضيرية الإقليمية. ولُبي مجموع الاحتياجات الفعلية البالغ ٢٩٥ ٩٠٠ دولار من الموارد المتاحة في إطار الباب ٢٣، حقوق الإنسان، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

٢٠ - وقررت اللجنة التحضيرية، بموجب مقررها ل ت - ١٣/٢، عقد مؤتمر استعراض ديربان، في جنيف، في الفترة من ٢٠ إلى ٢٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٩. واتخذ مجلس حقوق الإنسان أيضاً مقراً بشأن هيكل المؤتمر.

٢١ - وفيما يتعلق بالفقرات ٥٤ و ٦١ و ٦٢ من مشروع القرار A/C.3/63/L.51/Rev.1، الذي تؤيد فيه الجمعية العامة المقررات التي اتخذتها اللجنة التحضيرية في دورتها الموضوعيتين الأولى والثانية، يوجه انتباه الجمعية إلى المقررين ل ت - ٩/٣ و ل ت - ١٠/٣. وفي الفقرة ٦٢ من منطوق مشروع القرار A/C.3/63/L.51/Rev.1 تعيد الجمعية تأكيد مقرر اللجنة التحضيرية ل ت - ١٠/٣، الذي قررت بموجبه أن تطلب إلى الجمعية تخصيص ما يكفي من الموارد من الميزانية العادية لتيسير مشاركة الهيئات المعنية المنشأة بمعاهدات حقوق الإنسان والمكلفين بولايات بموجب الإجراءات المواضيعية الخاصة والآليات التابعة لمجلس حقوق الإنسان في مؤتمر استعراض ديربان. ويُقدر أن مبلغاً مجموعه ٤٢٤ ٥٠٠ دولار سيلزم في إطار الباب ٢٣، حقوق الإنسان، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، استجابة لأحكام الفقرات ٥٤ و ٦١ و ٦٢ من منطوق مشروع القرار A/C.3/63/L.51/Rev.1 لتغطية: احتياجات السفر اللازمة لمشاركة الهيئات المنشأة بمعاهدات حقوق الإنسان والمكلفين بولايات بموجب الإجراءات المواضيعية الخاصة والآليات التابعة لمجلس حقوق الإنسان في مؤتمر الاستعراض (١١٩ ٥٠٠ دولار)؛ وسفر الرئيس (٨٠٠ ٤ دولار)؛ واحتياجات سفر الموظفين (١٠١ ٢٠٠ دولار)؛ والاحتياجات المتعلقة بخدمات الخبراء

الاستشاريين لمدة ثلاثة أشهر لإجراء دراسات للمؤتمر (٨١ ٠٠٠ دولار)، وحملة إعلامية (٧٨ ٠٠٠ دولار)؛ ولطبع الوثيقة الختامية (٤٠ ٠٠٠ دولار).

٢٢ - وفيما يتعلق بالفقرة ٦٢ من منطوق مشروع القرار A/C.3/63/L.51/Rev.1، التي تؤيد فيها الجمعية العامة مقرر اللجنة التحضيرية ل ت - ٩/٣، يقدر أنه ستلزم احتياجات إضافية مجموعها ٢٠ ٢٠٠ دولار في إطار الباب ٢٣، حقوق الإنسان، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، لاحتياجات بدل الإقامة اليومي لعشرة خبراء ورئيس الفريق العامل المعني بالمنحدرين من أصل أفريقي للمشاركة في الدورة الموضوعية الثالثة، التي من المتوقع عقدها مباشرة قبل المؤتمر.

٢٣ - ورغم عدم توفير الاحتياجات البالغة ٤٢٤ ٥٠٠ دولار و ٢٠ ٢٠٠ دولار المشار إليها في الفقرتين ٢١ و ٢٢ أعلاه في إطار الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، ستبذل قصارى الجهود لإتاحة المبلغ المقدر وقيمه ٤٤٤ ٧٠٠ دولار ضمن الاعتمادات الموافق عليها للباب ٢٣، حقوق الإنسان، في إطار الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، وسيبلغ عن النتائج في سياق تقرير الأداء الثاني عن فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

٢٤ - وفيما يتعلق بالفقرة ٦٠ من منطوق مشروع القرار A/C.3/63/L.51/Rev.1، تجدر الإشارة إلى أنه في الفقرة ٩ من الوثيقة A/C.5/62/21، قُدر مبدئياً أن احتياجات السفر البالغة حوالي ٨٠٤ ١٠٠ دولار اللازمة لممثلي أقل البلدان نمواً وممثلي المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان والمنظمات غير الحكومية، ولا سيما الممثلين المنتمين إلى البلدان النامية في المنطقة حيث كان من المقرر عقد مؤتمر إقليمي، وفقاً لمقرر اللجنة التحضيرية ل ت - ١٢/١، ستمول من الموارد المتاحة الخارجة عن الميزانية. وبموجب أحكام ذلك المقرر ل ت - ١٢/١، الذي أيدته الجمعية العامة في قرارها ١٤٣/٦٢، فإن اللجنة قررت: (أ) أن تطلب إلى مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان تنشيط صندوق التبرعات لمؤتمر استعراض ديربان، كي يغطي نفقات غير تلك التي تغطيها الميزانية العادية، تتصل بالعملية التحضيرية لمؤتمر استعراض ديربان، بما في ذلك احتياجات الفريق العامل الذي ينعقد فيما بين الدورات، ومشاركة ممثلي المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان والمنظمات غير الحكومية، ولا سيما الممثلين المنتمين إلى البلدان النامية، فضلاً عن الهيئات المنشأة بمعاهدات حقوق الإنسان والمكلفين بولايات بموجب الإجراءات الخاصة المواضيعية؛ و (ب) أن تشجع مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان على مساعدة الدول والمنظمات الإقليمية التي تعقد اجتماعات دولية وإقليمية ووطنية و/أو تضطلع بمبادرات أخرى ذات صلة، بما في ذلك على

مستوى الخبراء، في إطار العملية التحضيرية لمؤتمر استعراض ديربان؛ وأن تحت هيئات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة، ولا سيما اللجان الإقليمية على أن تقدم، بالتنسيق مع مفوضية الأمم المتحدة، المساعدة من أجل تنظيم الأنشطة التحضيرية، وأن تشدد على أنه ينبغي تكميل هذه المساعدة بالتبرعات؛ و (ج) أن توصي بأن توجه الجمعية العامة نداء من أجل التبرع للموارد الخارجة عن الميزانية لتغطية تكاليف مشاركة ممثلي أقل البلدان نمواً في العمليات التحضيرية، بما في ذلك الدورتان الموضوعيتان الأولى والثانية للجنة التحضيرية، وفي الاجتماعات التحضيرية الإقليمية ذات الصلة وفي مؤتمر استعراض ديربان.

٢٥ - وبلغت الموارد الخارجة عن الميزانية الفعلية المستخدمة من أجل المشاركة في اللجنة التحضيرية ١٠٠ ٥٣ دولار. ويقدر أن حوالي ١٠٠ ١٠٧١ دولار من الموارد الخارجة عن الميزانية سيلزم لمشاركة المنظمات غير الحكومية والمؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان، بما في ذلك احتياجات دعم البرامج، فيما يتعلق بمؤتمر استعراض ديربان. وحتى الآن، لم ترد الموارد الخارجة عن الميزانية بالمستوى المتوقع لتمويل هذه الاحتياجات وللاستجابة بصورة كافية لأحكام الفقرة ٦٠ من منطوق مشروع القرار A/C.3/63/L.51/Rev.1 المتعلقة بالمشاركة في مؤتمر استعراض ديربان.

٢٦ - وسيلزم إدخال تعديلات على النواتج، في إطار البرنامج الفرعي ٢، دعم هيئات حقوق الإنسان وأجهزتها، من برنامج العمل في إطار الباب ٢٣، حقوق الإنسان، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ (A/62/6) (الباب ٢٣))، على النحو التالي:

في الفقرة ٢٣-٦٦ (أ) '٣' أ، يدرج ما يلي: "اجتماعات الفريق العامل الحكومي الدولي لمتابعة أعمال اللجنة التحضيرية (٢٠)"; و "اجتماعات الفريق العامل الحكومي الدولي المفتوح باب العضوية الذي ينعقد فيما بين الدورات لمواصلة وإنجاز عملية المفاوضات المتعلقة بالوثيقة الختامية لمؤتمر استعراض ديربان وصياغتها (٢٠)", في نهاية الفقرة.

جيم - الباب ٢٨ هاء: الإدارة، جنيف

الجدول ٧

الاحتياجات الإضافية من الموارد: صفر دولار
الاحتياجات حسب العنصر ومصدر الأموال (الميزانية العادية)
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الموارد		الباب
التقديرات المنقحة للفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨	الاعتماد الأولي للفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨ التغيير	
		٢٨ هاء - الإدارة، جنيف
١ ٦٣٤,٠	-	ألف - التوجيه التنفيذي والإدارة
		باء - برنامج العمل
٨ ٢٧٦,٧	-	(١) تخطيط البرامج والميزانية والحسابات
١٥ ٧١١,١	-	(٢) إدارة الموارد البشرية
٨٦ ٥٦٣,٢	-	(٣) خدمات الدعم
١١٠ ٥٥١,٠	-	المجموع الفرعي لبرنامج العمل
١١٢ ١٨٥,٠	-	المجموع

٢٧ - وفقا لما ورد في بيان الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار A/C.3/62/L.65/Rev.1 المقدم إلى الجمعية العامة في الوثيقة A/C.5/62/21، فإن التكاليف المقدرة في إطار الباب ٢٨ هاء لعقد الدورتين الموضوعيتين الأولى والثانية للجنة التحضيرية، والفريق العامل الحكومي الدولي المفتوح باب العضوية ذي الصلة، بلغت ١٣ ٨٠٠ دولار. وهذه الاجتماعات مدرجة في جدول المؤتمرات والاجتماعات، وجرت تغطية التكاليف ذات الصلة في إطار الباب ٢٨ هاء من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. غير أن التكاليف الفعلية المتكبدة من أجل تلك الاجتماعات بلغت ٢٢ ٥٠٠ دولار، فتجاوزت بذلك التقديرات الأولية. ومع ذلك، سيتم استيعاب المبلغ الإجمالي ضمن الموارد المرصودة في إطار الباب ٢٨ هاء من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

٢٨ - وعلى نحو ما قرره اللجنة التحضيرية في مقرها ل ت - ٩/٣، سترتب على عقد الدورة الموضوعية الثالثة للجنة التحضيرية والفريق العامل الحكومي الدولي ذي الصلة المفتوح باب العضوية الذي ينعقد فيما بين الدورات تكاليف تقدر بمبلغ ٨ ٩٠٠ دولار في إطار الباب ٢٨ هاء لتوفير خدمات الدعم. واستنادا إلى استعراض للاعتمادات المرصودة في إطار

هذا الباب، من المتوقع أن يتم استيعاب هذه الاحتياجات أيضا ضمن الاعتمادات التي جرت الموافقة عليها في إطار الباب ٢٨ هاء من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

٢٩ - ويلزم أيضا تقديم تقديرات للتكاليف اللازمة في إطار الباب ٢٨ هاء لتوفير خدمات الدعم، والبالغة ٣ ٤٠٠ دولار، لعقد مؤتمر استعراض ديربان. وحيث أن المؤتمر قد أدرج بالفعل في جدول المؤتمرات والاجتماعات، فقد جرت تغطية الاعتماد المخصص لذلك في إطار الباب ٢٨ هاء من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩.

خامسا - صندوق الطوارئ

٣٠ - تجدر الإشارة إلى أنه أنشئ بموجب الإجراءات التي حددتها الجمعية العامة في قرارها ٢١٣/٤١ و ٢١١/٤٢، صندوق للطوارئ لكل فترة سنتين لتغطية النفقات الإضافية المترتبة على الولايات التشريعية غير المشمولة بالميزانية البرنامجية. ويقضي هذا الإجراء بأنه إذا اقترحت نفقات إضافية تتجاوز الموارد المتاحة من صندوق الطوارئ، لا يمكن تنفيذ الأنشطة المعنية إلا عن طريق نقل موارد مخصصة لمجالات منخفضة الأولوية أو تعديل الأنشطة القائمة. وعدا ذلك، يتعين تأجيل هذه الأنشطة الإضافية إلى فترة سنتين لاحقة.

٣١ - وقد استعرضت الأمانة العامة برنامج العمل المعتمد في إطار الأبواب ٢ و ٢٣ و ٢٨ هاء من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩. ومن المعتقد أنه يمكن، ضمن اعتمادات الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، تلبية الاحتياجات المقدرة المنقحة البالغ قدرها ٣ ١٨٤ ٤٠٠ دولار، المبينة في الجدول ١ أعلاه، استجابة لأحكام مشروع القرار A/C.3/63/L.51/Rev.1، الذي يؤيد المقررات التي اتخذتها اللجنة التحضيرية في دورتها التنظيمية ودورتها الموضوعيتين الأولى والثانية، فيما يتصل بما يلي: (أ) خدمات المؤتمرات اللازمة لعقد الدورتين الموضوعيتين الأولى والثانية للجنة التحضيرية في نيسان/أبريل وأيار/مايو ٢٠٠٨، وعقد دورتين للفريق العامل الحكومي الدولي، فضلا عن احتياجات مؤتمر ديربان نفسه على النحو المبين أعلاه، في إطار الباب ٢ (٢ ٤٠٩ ٠٠٠ دولار)؛ و (ب) تكاليف سفر الموظفين الإضافية وغير ذلك من التكاليف المبينة في إطار الباب ٢٣ (٧٤٠ ٦٠٠ دولار)؛ و (ج) تكاليف دعم خدمة المؤتمرات على النحو المبين في إطار الباب ٢٨ هاء (٣٤ ٨٠٠ دولار).

٣٢ - وإذا ما اعتمدت الجمعية العامة مشروع القرار A/C.3/63/L.51/Rev.1، سيتعين التماس موارد إضافية تبلغ ٥٧٠ ٤٠٠ دولار في إطار الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات، من الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، وذلك لتغطية عقد الدورة الموضوعية الثالثة للجنة التحضيرية (٣٨٢ ٩٠٠).

دولار) والفريق العامل الحكومي الدولي المفتوح باب العضوية الذي انعقد فيما بين الدورات والذي أنشئ بموجب أحكام مقرر اللجنة التحضيرية ل ت - ٩/٣ (١٨٧ ٥٠٠ دولار).

٣٣ - ويتعذر في هذه المرحلة تحديد الأنشطة المدرجة ضمن الباب ٢ من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ التي يمكن إنهاؤها أو إرجاؤها أو تقليصها أو تعديلها أثناء فترة السنتين، من أجل تلبية الاحتياجات الإضافية لخدمة المؤتمرات البالغة ٤٠٠ ٥٧٠ دولار، مما يمثل نفقات تقيد على حساب صندوق الطوارئ وتتطلب اعتمادات إضافية في إطار الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ يتعين أن توافق عليها الجمعية العامة. على أنه تجدر الإشارة إلى أن بياننا موحدًا بشأن استخدام صندوق الطوارئ، يبين الطلب على الخدمات الإضافية، مستمداً من جميع بيانات الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية والتقديرات المنقحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، سيقدمه الأمين العام إلى الجمعية العامة قرب نهاية الجزء الرئيسي من دورتها الثالثة والسنتين، مشفوعاً بمقترحاته المتعلقة بمدى استخدام صندوق الطوارئ لتلبية هذه الاحتياجات الإضافية. وستعرض في ذلك الوقت أية إمكانية أخرى لاستيعاب هذه الاحتياجات.

سادسا - الإجراءات التي يلزم أن تتخذها الجمعية العامة

٣٤ - تبغى الإشارة، في حال اعتماد مشروع القرار A/C.3/63/L.51/Rev.1، إلى أن الأثر العام الذي يترتب على المقترحات في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، على النحو المبين في الجداول ١ و ٢ و ٣ أعلاه، يتمثل في أن تقدر قيمة صافي الاحتياجات الإضافية بمبلغ ٤٠٠ ٥٧٠ دولار في إطار الباب ٢، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات. وسيحدد المدى الذي يلزم فيه أن تخصص لهذه الاحتياجات الإضافية اعتمادات إضافية لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ في سياق البيان الموحد لجميع البيانات المتعلقة بالآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية والتقديرات المنقحة لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩، الذي من المقرر تقديمه إلى الجمعية العامة قرب نهاية الجزء الرئيسي من دورتها الثالثة والسنتين، مشفوعاً بالمقترحات المتعلقة باستخدام صندوق الطوارئ لتلبية هذه الاحتياجات الإضافية.